

s0046

Sequence number:s0046

Date of letter:March 7, 1993

Address of author:Deyang City, Sichuan Province

Date of event:1931-1940

Location of event:Yingkou City, Liaoning Province

Name of author:Wang Wencheng

Name(s) of victim(s):Wang Enpu

Type of atrocity:Others (OT)

Other details:In 1931 when Japanese invaders occupied Yingkou City, Liaoning Province, Wang Wencheng's father Wang Enpu was forced to carry goods for them and was beaten and abused. One day in February, 1940, Wang Enpu was forced to carry goods before having lunch, during which he fell into water and no Japanese soldier tried to rescue him, thus he was drowned.

Chinese civil personal claim letter for reparation for victims of Japan's war crime

To the Japanese Government:

My name is Wang Wencheng. I was born in December, 1930 at Baicao Village, Shuiyuan District, Yingkou City, Liaoning Province, the People's Republic of China. Now I live at Retirement Division, Dongfang Electric Machinery Co., Ltd., Deyang City, Sichuan Province. With extreme grief, I denounce the crimes committed by the Japanese invaders to my families as follows:

My father Wang Enpu, male, was born in 1899. He was a farmer. After the sinful and malicious Japanese invaders occupied Baicao Village, Shuiyuan District, Yingkou City, Liaoning Province in 1931, they ordered my father to use his horse carriage (with two horses) to transport goods for them. The Japanese army was cruel and cold-blooded, and did not treat my father as a human. I saw them beating my father with gunstocks and kicking him with riding boots many

times. What my father had suffered is hard to describe with words!

I will never forget the monstrous crime committed by the Japanese invaders on one day at the beginning of February, 1940! That early morning, the Japanese army again forced my father to transport straw for them before he had a chance to have breakfast. Because the carriage was over loaded, it was rather difficult for my father to manipulate it. When he reached the junction bridge outside the village, he and the carriage tumbled and plunged under the bridge of more than 2 meters high into the freezing water below. My father was crushed under the carriage in the icy water. The two Japanese soldiers who were there supervising did not do anything to help but left him to drown. This is the tragedy of how my father died in the freezing water. This is the crimes the Japanese invaders committed to my families and me, as well as another proof for the Chinese civilians' sufferings. Since then, my families and I have plunged into an abyss of agony. For decades, we can never forget the horrific scene when and where my father died so tragically! The Japanese invaders have caused our irretrievable mental and economic losses. I was only 9 at that time, but since then I have been hoping the Chinese Government would claim the blood debts from the Japanese invaders and the Japanese Government for us in the name of justice!

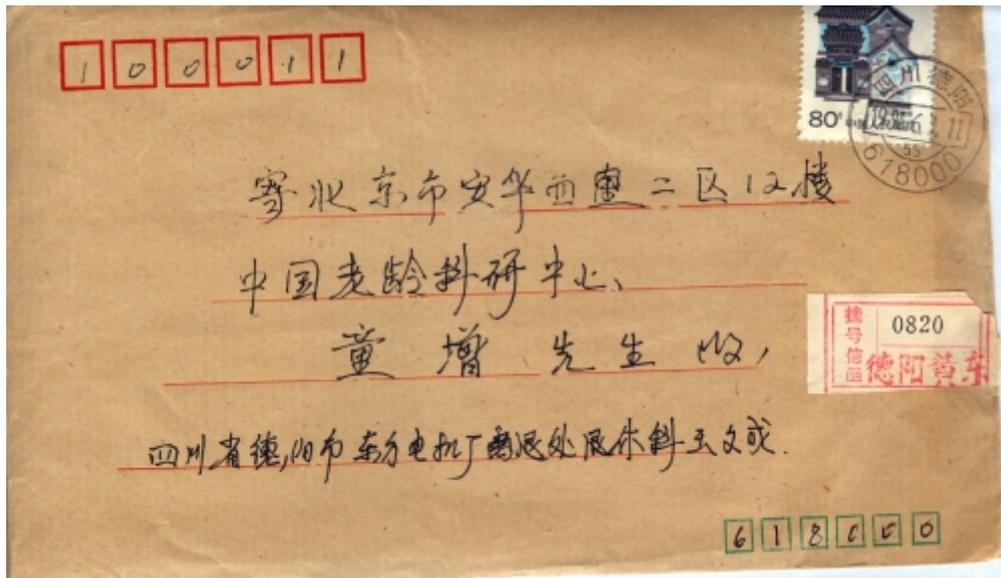
What I accused above is completely true. My cousin Wang Wenxue, male, born in 1929, still living and in good health, can prove that for me. His residence address is: Baicao Village, Shuiyuan District, Yingkou City, Liaoning Province, the People's Republic of China.

On this account, as a Chinese citizen harmed by the Japanese invaders, for justice and for Chinese people's dignity and honor, I strongly request that the Japanese Government locate the murderers and indict them for the crimes they committed. Also, I urge the current Japanese Government to indemnify the mental and economic losses of my families and me caused by the Japanese invaders at wartime, and make official apologies to us!

Claimer: Chinese citizen, Wang Wencheng
March 7th, 1993

Home address: Retirement Division, Dongfang Electric Machinery Co.,
Ltd., Deyang City,

Click to view the scanned letter



中国民间个人对日受害索赔书

日本国政府：

我叫王文成，男，1930年12月生于中华人民共和国辽宁省营口市水源区白草村，现住中国四川省德阳市东方电机厂退休科，我怀着万分悲痛的心情将当年侵华日军对我家所犯下的罪行控诉如下：

我父亲王恩普，男，生于1899年，务农。罪恶而凶狠的侵华日军于1931年侵占我的家乡辽宁省营口市水源区白草村后，父亲和家中马车壹辆（两匹马拉）被日军强行征用，为其运送货物，日军根本不把父亲当人看待，对他非常残暴，毫无人性可言，我曾经数次亲眼目睹日军用枪托打、马鞭踢，他所遭受的非人折磨简直无法用语言来控诉！

1940年2月初的一天由侵华日军对我家所犯下的滔天罪行，我终身难忘！那天一大早，日军又强迫我父亲在没有吃早饭的情况下，为他们运送谷草，由于日军强行超载谷草，驾车异常困难，当马车行驶到村外三叉口桥时，马车和我父亲翻入两米多高的桥下，父亲被马车压在冰冷刺骨的水中，而在现场的押车日军（两名）见危不救，造成我父亲被活活淹死的惨剧，这是侵华日军对我和我的家庭所犯下滔天罪行，也是对中国贫民百姓任意践踏的又一个血证，从此，我和我的亲人们陷入了极度痛苦的深渊之中，几十年来，我和我的亲人都永远难忘父亲含冤饮恨而死的惨状！同时，侵华日军给我和我的家庭造成了难以弥补的精神上的、经济上的极大损失，我当时虽然只有九周岁，但我一直盼望着中国政府为我和我的亲人向侵华日军们，向日本国政府早日讨还血债，伸张正义！

以上我所控诉的情况，完全属实，我的堂哥王文学，男，1929年生，健在，居住地址是：中国辽宁省营口市水源区白草村，可以证明。

有鉴于此，我作为一个受侵华日军之害的中国公民，为伸张正义，维护中华民族的人格、尊严，强烈要求日本政府追查凶手，给予惩处，并强烈要求现日本国政府，对当年侵华日军给我和我的家庭所造成的精神和经济损失进行赔偿，并向我和我的亲人们谢罪！

索赔人中国公民： 王文成

公元1993年3月7日

家庭住址： 中华人民共和国四川德阳市东方电机厂退休科